ODLUKA KOMISIJE (EU) 2021/1363

od 8. srpnja 2021.

kojom se Finskoj odobrava produljenje određenih rokova iz članaka 2., 16. i 17. Uredbe (EU) 2021/267 Europskog parlamenta i Vijeća

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2021) 4976)

(vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/267 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2021. o utvrđivanju posebnih i privremenih mjera zbog nejenjavanja krize uzrokovane bolešću COVID-19 u pogledu obnove ili produljenja određenih potvrda, dozvola i ovlaštenja, odgode određenih redovnih provjera i redovnih osposobljavanja u određenim područjima zakonodavstva o prometu te produljenja određenih razdoblja iz Uredbe (EU) 2020/698 ([1]), a posebno njezin članak 2. stavak 8., članak 9. stavak 4., članak 10. stavak 4., članak 11. stavak 4., članak 12. stavak 5., članak 16. stavak 4. i članak 17. stavak 4.,

budući da:

(1) Člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi u kojima imatelj svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti („SSO”) treba obaviti periodično osposobljavanje, a koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. Člankom 2. stavkom 3. te uredbe produljuje se valjanost usklađene oznake „95” Unije.

(2) Člankom 2. stavkom 5. Uredbe (EU) 2021/267 produljuje se valjanost vozačkih kartica o kvalifikacijama iz Priloga II. Direktivi 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([2]), a koja bi inače bila istekla ili bi inače istekla u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(3) Člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi za obnovu jedinstvenih potvrda o sigurnosti iz članka 10. stavka 13. Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]) koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(4) Člankom 9. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/267 produljuje se valjanost uvjerenja o sigurnosti iz članka 12. stavka 2. Direktive (EU) 2016/798 koja bi inače bila istekla ili bi inače istekla u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(5) Člankom 10. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljeni su rokovi za obnovu potvrda o sigurnosti iz članka 10. stavka 5. Direktive 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([4]) koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

([1]) SL L 60, 22.2.2021., str. 1.

([2]) Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. o početnim kvalifikacijama i periodičnom osposobljavanju vozača određenih cestovnih vozila za prijevoz robe ili putnika, o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i Direktive Vijeća 91/439/EEZ te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 76/914/EEZ (SL L 226, 10.9.2003., str. 4.).

([3]) Direktiva (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o sigurnosti željeznica (SL L 138, 26.5.2016., str. 102.).

([4]) Direktiva 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o sigurnosti željeznica Zajednice i izmjeni Direktive Vijeća 95/18/EZ o izdavanju dozvola za obavljanje usluga u željezničkom prijevozu i Direktive 2001/14/EZ o dodjeli željezničkog infrastrukturnog kapaciteta i ubiranju pristojbi za korištenje željezničke infrastrukture i dodjeli rješenja o sigurnosti (Direktiva o sigurnosti željeznice) (SL L 164, 30.4.2004., str. 44.).

(6) Člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi za obnovu uvjerenja o sigurnosti iz članka 11. stavka 2. Direktive 2004/49/EZ koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(7) Člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljuje se valjanost dozvola za strojovođe koja bi inače bila istekla ili bi inače istekla u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(8) Člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi u kojima imatelji dozvola za strojovođe trebaju obaviti redovne provjere, a koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(9) Člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi za provedbu redovne revizije koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(10) Člankom 12. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/267 produljuje se valjanost privremenih dozvola koja bi inače bila istekla ili bi inače istekla u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(11) Člankom 16. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi za provedbu redovitih pregleda procjena sigurnosne zaštite luke, koji bi inače bili istekli ili bi istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(12) Člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi od 18 mjeseci za provedbu različitih vrsta vježbi iz dijela B odjeljaka 13.7. i 18.6. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ([5]) koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(13) Člankom 17. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi za provedbu preispitivanja procjena sigurnosne zaštite luke i planova sigurnosne zaštite luke koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(14) Člankom 17. stavkom 2. Uredbe (EU) 2021/267 produljuju se rokovi od 18 mjeseci za provedbu vježbi osposobljavanja koji bi inače bili istekli ili bi inače istekli u razdoblju od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021.

(15) Dopisom od 27. svibnja 2021. Finska je podnijela obrazloženi zahtjev za produljenje određenih rokova iz članka 2. stavaka 1., 3. i 5., članka 9. stavaka 1. i 2., članka 10. stavaka 1. i 2., članka 11. stavaka 1. i 2., članka 12. stavaka 1. i 2., članka 16. stavaka 1. i 2. te članka 17. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267. Finska je 1., 7., 10. i 14. lipnja 2021. dostavila dodatne informacije u prilog svojem zahtjevu.

(16) Svojim obrazloženim zahtjevom Finska traži, kao prvo, da se razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EU) 2021/267, za potrebe te odredbe i za potrebe članka 2. stavka 3., iz članka 2. stavka 5., članka 9. stavaka 1. i 2., članka 10. stavaka 1. i 2., članka 11. stavaka 1. i 2., članka 12. stavaka 1. i 2., članka 16. stavaka 1. i 2. te članka 17. stavaka 1. i 2. te uredbe produlje za četiri mjeseca i, kao drugo, da se rokovi koji istječu 30. rujna 2021. iz članka 16. stavaka 1. i 2. i članka 17. stavaka 1. i 2. te uredbe produlje za četiri mjeseca.

(17) Prema informacijama koje je dostavila Finska provedba periodičnog osposobljavanja ili njegovo dokazivanje, označivanje usklađenom oznakom „95” Unije i obnova vozačkih kartica o kvalifikacijama u Finskoj, obnova jedinstvenih potvrda o sigurnosti, obnova uvjerenja o sigurnosti, obnova dozvola za strojovođe koji upravljaju lokomotivama i vlakovima, provedba relevantnih redovnih provjera, redovna revizija željezničkih prijevoznika, obnova privremenih dozvola željezničkih prijevoznika, provedba procjene sigurnosne zaštite luke, provedba preispitivanja procjena sigurnosne zaštite luke ili planova sigurnosne zaštite luke i provedba vježbi osposobljavanja u Finskoj će vjerojatno i dalje biti neizvedivi i nakon 30. lipnja 2021. zbog mjera koje je poduzela radi sprečavanja ili ograničavanja širenja bolesti COVID-19.

([5]) Uredba (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka (SL L 129, 29.4.2004., str. 6.).

(18) Finske vlasti prije svega smatraju da se epidemiološka situacija ne može predvidjeti i da je moguće da će se pogoršati. Prema toj državi članici situacija je i dalje nesigurna, mjere za suzbijanje epidemije razlikuju se ovisno o regiji, a broj zaraženih bolešću COVID-19 u posljednje je vrijeme u porastu. Kad bi se epidemiološka situacija u Finskoj iznenada pogoršala, javile bi se poteškoće s obnovom ili produljenjem određenih potvrda, dozvola i uvjerenja te bi se određene redovne provjere i periodična osposobljavanja morali odgoditi.

(19) Prema informacijama koje je dostavila Finska u vezi s člankom 2. Uredbe (EU) 2021/267 zbog mjera koje je poduzela radi sprečavanja ili ograničavanja širenja bolesti COVID-19 tečajevi periodičnog osposobljavanja ograničeni su i otkazani.

(20) Ponajprije ograničenja okupljanja koja su odredile finske vlasti utjecale su te i dalje utječu na organizaciju periodičnog osposobljavanja za vozače autobusa i kamiona. Periodična osposobljavanja provedena su na daljinu dok su se nastavnik i sudionici nalazili na različitim lokacijama. Zbog tih je mjera ponuda periodičnih osposobljavanja bila ograničena.

(21) Nadalje, prema informacijama koje je dostavila Finska maksimalan broj sudionika dopušten na tečajevima osposobljavanja kretao se od 6 do 20 osoba ovisno o situaciji s bolešću COVID-19, pri čemu je trenutačno dopušteno najviše šest sudionika. Takva ograničenja pridonijela su smanjenju broja periodičnih osposobljavanja koja su se održala u posljednje vrijeme. Prema navodima Finske nekoliko organizacija i poduzeća koji održavaju periodično osposobljavanje za vozače autobusa i kamiona prestalo je planirati održavanje osposobljavanja 2020.–2021. jer su smatrali da je vjerojatno da će se osposobljavanja otkazati. Stoga postoji niz neodržanih periodičnih osposobljavanja koje treba organizirati.

(22) Osim toga, Finska očekuje povećanu potražnju za periodičnim osposobljavanjima nakon ukidanja ograničenja pa bi četveromjesečno produljenje omogućilo pružateljima usluga osposobljavanja da prilagode svoje poslovanje. Budući da se situacija s bolešću COVID-19 polako poboljšava, očekuje se da će se obujam prijevoza znatno povećati i da će se morati provesti odgođena periodička osposobljavanja. Finska navodi da će poduzeća to morati koordinirati tako da se ne ugrozi sigurnost opskrbe ni putnički promet, a to zahtijeva mnogo vremena.

(23) Na temelju informacija koje je dostavila Finska zatraženo produljenje referentnih razdoblja iz članka 2. stavka 1., za potrebe te odredbe i za potrebe članka 2. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/267, i iz članka 2. stavka 5. te uredbe odnosi se samo na referentno razdoblje od 1. srpnja 2021. do 31. listopada 2021., kojim je obuhvaćen samo manji broj profesionalnih vozača. Osim toga, većina vozača kojima će to produljeno razdoblje valjanosti koristiti već je prošla periodička osposobljavanja barem jednom, čime su dokazali svoju stručnost i kompetencije. Nadalje, zatraženo produljenje odnosi se na relativno kratko razdoblje, i to samo na referentno razdoblje utvrđeno u Uredbi (EU) 2021/267, a ne na valjanost dotičnih dokumenata. Zatraženo produljenje stoga ne bi trebalo dovesti do nerazmjernih rizika u pogledu sigurnosti i zaštite u prometu.

(24) Kad je riječ o članku 16. stavcima 1. i 2. i članku 17. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267, prema informacijama koje je dostavila Finska u vezi sa sigurnosnom zaštitom luke i pomorskom sigurnosti mjere koje je poduzela radi ograničavanja širenja pandemije bolesti COVID-19 utjecale su na redovne preglede i periodična osposobljavanja, no nisu ih spriječile.

(25) Na temelju informacija koje je dostavila ta država članica, ako pregledi na licu mjesta nisu bili mogući, relevantni pregledi obavljeni su na daljinu. Međutim, manje luke od samog početka pandemije primjenjuju model poslovanja prema kojem su svi posjeti luci obustavljeni ili je broj gostiju strogo ograničen na samo jednog do tri gosta istodobno. Najveće teretne i putničke luke, odnosno luka u Helsinkiju, Turkuu i luka Hamina/Kotka, primjenjuju model dvosmjenskog rada radi sprečavanja širenja virusa. Takve su mjere očigledno ograničile pristup lukama, a time i utjecale na aktivnosti kao što je pregled procjena sigurnosne zaštite luke i planova sigurnosne zaštite luke.

(26) Nadalje, prema informacijama koje je dostavila Finska za neometan rad luka ključno je da se članove kritičnog osoblja luke ne izloži virusu i ne stavi u karantenu. Određene dužnosti moraju se obavljati na radnom mjestu, što neće biti moguće ako se članove kritičnog osoblja izloži virusu. Mjere ograničavanja prisutnosti kritičnog osoblja stoga stvaraju poteškoće u provedbi pregleda procjena sigurnosne zaštite luke i planova sigurnosne zaštite luke.

(27) Osim toga, prema informacijama koje su dostavile finske vlasti, zbog mjera poduzetih radi sprečavanja širenja bolesti COVID-19 opsežnije vježbe koje se organiziraju svake dvije godine i na kojima moraju sudjelovati službenici raznih tijela, kao što su finska Agencija za promet i komunikaciju, carina, policija i vatrogasne i spasilačke službe, odgođene su do daljnjega. Iako se samo planiranje može obaviti putem interneta, priprema za te vježbe i njihova provedba u luci stvorile bi znatnu prijetnju od izlaganja virusu jer bi u njih bio uključen velik broj ljudi. Prema toj državi članici poduzeća koja obavljaju lučke djelatnosti u pravilu imaju mali broj zaposlenika iako su im dužnosti opsežne. Poduzeća koja lučkim prometom upravljaju cijele godine u prosjeku imaju od četiri do osam administrativnih zaposlenika, dok najmanja poduzeća imaju od jednog do četiri zaposlenika. Zbog toga je svaki zaposlenik iznimno važan za obavljanje djelatnosti.

(28) Primjena novih modela rada uslijed pandemije bolesti COVID-19 stvorila je velike količine dodatnog posla jer operaterima trebaju smjernice o tome što treba poduzeti ako se na plovilima sumnja na zarazu ili je potvrđena zaraza bolešću COVID-19. Situacije u kojima su zaposlenici koji rade u luci bili izloženi virusu i stavljeni u karantenu stvorile su probleme za poslovanje poduzeća jer se određene dužnosti moraju obavljati na radnom mjestu.

(29) Finske vlasti procjenjuju da bi se situacija uzrokovana pandemijom bolesti COVID-19 trebala normalizirati u sljedeća četiri mjeseca, što je relativno kratko razdoblje. Procjepljivanje se provodi dobrim tempom, a prema procjenama finskog Zavoda za zdravstvo i socijalnu skrb do kraja listopada 2021. znatan udio stanovništva bit će u potpunosti cijepljen. Stoga finske vlasti smatraju da je četveromjesečno produljenje opravdano i da dulje produljenje nije potrebno. Osim toga, to dodatno razdoblje omogućilo bi oporavak određenih djelatnosti, što bi pomoglo u povratku na normalnu situaciju kao prije pandemije.

(30) Finskoj je potrebno samo produljenje razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. i primjenjivih rokova, a ne razdoblja od 10 mjeseci utvrđenih u članku 16. stavku 2. i članku 17. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267. Nadalje, Finska tvrdi da se sigurnosne vježbe mogu provoditi, no u manjem opsegu ili na internetu. Zatraženo produljenje stoga ne bi trebalo dovesti do nerazmjernih rizika u pogledu sigurnosti.

(31) Stoga bi Finskoj trebalo odobriti produljenje razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 2. stavka 1., za potrebe te odredbe i za potrebe članka 2. stavka 3., i iz članka 2. stavka 5., članka 16. stavaka 1. i 2. te članka 17. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267 te produljenje rokova koji istječu 30. rujna 2021. iz članka 16. stavaka 1. i 2. i članka 17. stavaka 1. i 2. te uredbe za četiri mjeseca.

(32) Kad je riječ o članku 9. stavcima 1. i 2., članku 10. stavcima 1. i 2., članku 11. stavcima 1. i 2. i članku 12. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267, finske vlasti objasnile su da, iako Finska malo sudjeluje u izravnom međunarodnom željezničkom prometu unutar EU-a (relacija Tornio, Finska – Haparanda, Švedska), željeznički teretni promet na relacijama Finska–Rusija i Finska–Kina vrlo je važan te da je željeznički promet pokazao svoju otpornost tijekom pandemije bolesti COVID-19. Prema finskim vlastima obujam međunarodnog željezničkog teretnog prometa čak se povećao tijekom pandemije. Stoga finske vlasti smatraju da treba produljiti uvjerenja za željeznički promet.

(33) Prema informacijama koje je dostavila Finska finske vlasti smatraju da treba produljiti uvjerenja o sigurnosti jer takvih uvjerenja ima najviše i jer se usto moraju provesti redovne provjere.

(34) Nadalje, finske vlasti obavijestile su Komisiju da je i jedan željeznički prijevoznik primijenio model rada u okviru kojeg je moguće i u iznimnim okolnostima organizirati dokazivanje kompetencija prema planiranom rasporedu. Ta je država članica ujedno pojasnila da očekuje obnovu i zahtjeve za obnovu vrlo malog broja potvrda, dozvola i uvjerenja u razdoblju od 1. srpnja 2021. do 31. listopada 2021.

(35) Unatoč nekoliko zahtjeva za konkretne informacije i dodatna pojašnjenja o potrebi za produljenjima razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 9. stavaka 1. i 2., članka 10. stavaka 1. i 2., članka 11. stavaka 1. i 2. te članka 12. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267 za četiri mjeseca, Komisija nije primila informacije koje su joj potrebne da obrazloženi zahtjev koji su podnijele finske vlasti ocijeni u skladu s člankom 9. stavkom 4., člankom 10. stavkom 4., člankom 11. stavkom 4. i člankom 12. stavkom 5. te uredbe.

(36) Komisija smatra da Finska nije dostavila konkretne informacije o razlozima zbog kojih će obnova jedinstvenih potvrda o sigurnosti iz članka 9. stavaka 1. i 2., obnova potvrda o sigurnosti ili uvjerenja o sigurnosti iz članka 10. stavaka 1. i 2., obnova dozvola ili provedba redovnih provjera iz članka 11. stavaka 1. i 2., provedba redovne revizije ili prekid privremenog oduzimanja dozvola ili izdavanje novih dozvola u slučajevima u kojima su dozvole bile ukinute kako je navedeno u članku 12. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267 vjerojatno i dalje biti neizvedivi i nakon 30. lipnja 2021. zbog mjera koje je Finska poduzela radi sprečavanja ili ograničavanja širenja bolesti COVID-19. Ta država članica nije dostavila ni informacije o tome zašto zatražena produljenja ne dovode do nerazmjernih rizika u pogledu sigurnosti i zaštite željezničkog prometa.

(37) Iako je Finska dostavila određene informacije o mjerama donesenima radi sprečavanja širenja pandemije, koje bi mogle utjecati na cjelokupni prometni sektor, ta država članica nije dostavila informacije o tome kako su te mjere konkretno utjecale na obnovu dozvola i uvjerenja ili na provedbu aktivnosti iz članka 9. stavaka 1. i 2., članka 10. stavaka 1. i 2., članka 11. stavaka 1. i 2. te članka 12. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267. Prije svega nisu dostavljene konkretne informacije o mjerama koje utječu na obnovu dozvola za strojovođe ili na odredbe o sigurnosti željezničkog prometa. Osim toga, Komisija nije primila konkretne informacije o potrebi za produljenjem razdoblja iz članka 12. Uredbe (EU) 2021/267.

(38) Komisija nije u mogućnosti utvrditi da su zahtjevi utvrđeni u tim odredbama ispunjeni kao ni da zatražena produljenja ne dovode do nerazmjernih rizika u pogledu sigurnosti i zaštite željezničkog prometa. Stoga se Finskoj ne bi trebalo odobriti produljenje razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 9. stavaka 1. i 2., članka 10. stavaka 1. i 2., članka 11. stavaka 1. i 2. te članka 12. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267.

(39) Finska se složila da se ova Odluka donese i priopći na engleskom jeziku,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Finskoj se odobravaju sljedeća produljenja:

(a) produljenje razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EU) 2021/267 za četiri mjeseca, za potrebe članka 2. stavaka 1. i 3. te uredbe;

(b) produljenje razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 2. stavka 5., članka 16. stavaka 1. i 2. i članka 17. stavaka 1. i 2. te uredbe za četiri mjeseca;

(c) produljenje roka koji istječe 30. rujna 2021. iz članka 16. stavaka 1. i 2. i članka 17. stavaka 1. i 2. te uredbe do 31. siječnja 2022.

Članak 2.

Finskoj se ne odobrava produljenje razdoblja od 1. rujna 2020. do 30. lipnja 2021. iz članka 9. stavaka 1. i 2., članka 10. stavaka 1. i 2., članka 11. stavaka 1. i 2. te članka 12. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2021/267 za četiri mjeseca.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Republici Finskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2021.

Za Komisiju
Adina-Ioana VĂLEAN
Članica Komisije